

西藏見聞錄

地1630
934

錄 鹵

蘇

見

一 罍

賜
硯
堂
藏
板

獲爲鞮鞻象胥宴舌人而歌槃木得母有未竟其才
之憾乎然吾所悁悁而悲者猶不止是也每見世人
著書尺許問其子孫不知卷若干者多矣獨公子松
浦能抱父書來徵吾言以信之于天下其孝足稱也
而予於空山水雲間偶展卷觀覺邊笳戍鼓隱現紙
上幾欲屬橐鞬賦從軍一証書中之奇而自搔白髮
則又未嘗不傷其身之老而衰也序成投筆爲向西
長望者久之錢唐袁枚拜謨



見聞錄 卷上 袁序

二

吐蕃自梁開平二年始通貢中國洎唐爲甥舅之邦
宋初守護四塞不爲侵叛熙寧以後三用師於其國
始多反側元明皆封其蕃僧爲國師至我

朝安戢西藏設立臺站遣師駐守邊防肅清凡帥絕
域者皆

天子特簡忠信嚴威之臣建幢開府往鎮其地一時
名將殆無出於吾鄉 十洲蕭公者公折節讀書彊
記博聞富於儒術爲人智勇絕倫以騎射韜鈴遂登
上第出穆堂李公門下得從諸名公遊而學益醇茂

及宿衛 禁籟之餘臨池賦詩挹其風軌者恒推爲
祭酒旣而歷官汴蜀坐鎮康平所至軍容壯肅士馬
飽騰公餘著述不倦此見聞一錄乃駐槎木多而作
者也篇分二十詳畧合宜讀之如異書奇畫聚米劃
灰咸驚賞錯愕歎其才力包舉貫穿之爲不可及夫
卻轂之敦詩習禮祭遵之雅歌投壺魯肅在軍手不
釋卷陶侃督護荅翰如流田宏正聚書萬卷梁荀濟
盾頭磨墨固皆氣壯山河聲諸金石類非僅以翹關
扛鼎馳譽戎行者公此編紀載之中不遺論斷頌美

而外仍含勸諷得史班書志之法嘗攷前賢所著有西蕃記真臘風土記高麗史日本考臺海使槎錄裸人叢笑編琉球志等莫不從簡書鞅掌中削牘持槧使異域山川風俗粲然掌上以見朝廷大一統之盛而職方所載得公此錄益增詳備亦

全盛之世所宜有者公子松浦以清門賢裔文采蔚如記室翩翩羈栖蓮幕梓公此卷若惟恐先公勞績之弗傳於世者可云孝矣夫海宇之寥廓僻有此地官此者其人或不文則相待而顯其能也天與人皆

不可必得乃今有西藏卽有十洲有西藏之山川人物風俗之俶詭幽誕卽有十洲文字之渾灝奧衍以副之使達於天下後世是亦天人之兩幸也予故樂而暢言之是爲序鄉後學鉛山蔣士銓拜謨



甲子歲予司鐸聞中適 十洲先生西駐歸營之二載也
予雖蜀人距藏數千里其間又有瓦磧打箭爐等地爲之
障故聞藏事每不得其詳自先生訂交後花晨月夕相爲
議論劇談藏事其西召之派別山川之雄奇暨我
朝駐兵之威肅臺站之聯亘皆洞若觀火因憶曩日所聞
殊略而未備也但予性疎懶未嘗筆之於紙又健忘記而
復遺蓋五六年於茲矣辛未縮符蒞峽時先生先以終養
錦旋公餘造廬話舊因得讀手著之西藏見聞錄喜五六
年來聞而復遺者盡得於卷中焉夫西藏卽古吐蕃自唐
太宗貞觀中以公主下嫁始與中國通迄我

太宗崇德七年達賴喇嘛自人跡罕至之區經讐敵之國
遣使敬達 盛京賫方物朝貢自是以後撫同中夏屢沐
天恩彌其缺匡救其災此

欽差駐防及各臺站營汛官兵之所由設也而其地獨槎
木多東達西益南扼南詔西控三藏北跨青海稱雄鎮焉
國家邊防威肅例遣大員統領官兵分置臺站一以懾夷
人之膽一以遞內外文摺使之聲息相聞故惟素有方略
者乃克勝任先生於丁巳秋以錦屏幕府出蒞康平越三
年更代之期又以熟悉夷情留鎮計其旌麾所駐前後歷
五年矣故於西藏情形若燭照而數計昔寶憲立功稽落

威鎮沙漠使非班固從軍漢家威德誰爲勒石燕然夫虎頭燕領古不乏人而踐戎馬之場兼能鳳翔藝苑鶴翥文壇卒不可多得也先生豫章名家平時服習原不徒黃石數篇弱冠登黃甲備宿衛文韜武略兼善盡美及其出鎮遐荒邊備之餘時握青鏤凡耳目之所覩記辯其源委別其疆域大之如站地糧儲微之若蕃情夷尚莫不纖悉畢具較若列眉編成一帙凡二十卷約萬餘言皆足以見我朝幅幘之廣丕冒之仁與懷遠之威並垂奕禩而平等苑園冊子撫拾故事而已予聞張騫出使外國舟車所到類能言其山川紀其水土等其種類生息及讀西藏見聞錄

西藏見聞錄

卷上

李序

六

中毛髮無遺今人豈遠遜古人哉回想巴西西時與先生劇談藏事自以爲詳於舊聞今讀是編轉覺向之口授指畫而以爲詳者仍略而未備蓋言之所述筆之所纂詳略固有如斯者請授之梓人以公同好使嗜博者矜域外奇觀且使後之西征者奉作南車云

乾隆十七年歲次壬申夏仲上浣錦江李其昌頓首拜謨



國家幅頓九有四夸賓服康熙五十九年

聖祖蕩平噶爾安戢西藏

世宗恩威疊著復剪其內亂永綏僧衆特遣駐防設立臺站戍衛其地而吾邑 十洲蕭先生乾隆二年以總戎出鎮康平先後五載因將其地之山川形勝城郭宮室物產風俗暨事蹟源流駐防布置里道遠近編爲西藏見聞錄一日出示李子培之受而讀不覺喟然嘆曰古聖王御遠有道明堂之位坐諸門外明乎飲食音樂不與之共故劉貺謂荒服之外聲教不通其叛不爲之勞師降不爲之釋備惠此中夏以綏四方周之道也我

西藏見聞錄

卷上

李序

七

國家定西之役得毋疑於竭內力而勤遠略者乎此蓋未知西人三朝恭順之誠

聖祖除逆綏衆之意而 本朝德威之著不惟近超秦漢實且遠邁姬周原夫三藏本西羌屬其種百有五十秦漢以來未嘗與中夏通至唐國勢始大稱吐蕃與突厥回鶻雲南並爲四敵太宗貞觀中遣使求昏不許怒寇松州繼敗去使來謝罪以重聘固請昏乃妻以宗女文成公主弄贊執禮甚恭遂築一城居公主以誇後世至高宗永隆元年主薨中宗景龍二年再請昏又以金城公主妻之主年幼賜予甚厚至吐蕃乃自築城以居今藏之大小召想卽

二主遺蹟也自後雖號爲甥舅邦而屢盟屢叛贊普死其屬爭立內亂國勢寢衰及宋而逾衰元遂夷爲郡縣明代亦未盡投誠納款我朝列聖特推一夫不獲之心不忍一隅未靖勞來安集有加無已柔遠之仁誠爲度越千古也然則是錄也不獨爲愛博者供覩記上以宣揚

天子之德威下以給後事之指南其用意不綦深而厥功不亦偉乎昔班定遠有言大丈夫當效傅介子張騫立功異域安能久事筆硯吾邑先賢著績絕域者前明則有金文靖公三從北征著有北征錄

西藏見聞錄

卷上

李序

八

本朝定藏之役則有吾家恕亭公以輸運勞

王事著有進藏錄今先生又以駐鎮著西藏見聞錄則是編也并爲吾邑文獻之所關而厥功可與先賢比烈矣同邑李天植頓首拜謨



曩者予從定西大將軍永恒齋尚書西出嘉峪由哈密于
闐遊於巴里坤諸境凡流沙瀚海玉塞天山無不憑眺而
探考之目之所經騎之所訖亦曾繪註爲圖覺漢使張博
望之言頗有未合於今者因分疏於山川之下以識今昔
之異同且見

聖朝王會遠邁漢唐也若夫西藏則崑崙間隔尚二千餘
里其間之山川形勢風土夷情雖亦聞之老兵宿將粗得
其概究未身經目稔未足據爲信徵昔蕭相國初入咸陽
卽收圖冊馬伏波帝前聚米虜在目中予江南布衣耳烏
足言古良將相所爲哉第士生景運一事不知良用慚恥

西藏見聞錄

卷上

岳序

九

雖遠裔屬國亦所當知况於

天威所屆雨露所敷之大藩耶今歲自黃海歸得交松浦
蕭先生彬雅温文風標自遠一日出其先大人十洲公
西藏見聞錄示予予喜得其書用補我闕時已入澹懷高
宮傳幕府晝可稍閒伏案盥誦知所謂西藏者卽古吐蕃
也其地廣袤萬餘里東接打箭爐外之巴塘禮塘西越崑
崙而界天竺南抵怒江過貉翁之境北與準噶爾毘連其
間臺站游牧仰荷 廟謨簡將設兵分道彈壓 蕭公以
儒將簡畀是任坐擁貔貅于沙磧中敦詩說禮雅歌投壺
有卻祭之風焉手輯是編淹雅博洽貫穿經史洵可方駕

龍門而安攘規模較古良將良相又未多遜也竊謂鄼侯
關中所收新息帝前所畫未能如此精覈其詞藻華麗又
其餘事矣將見是編上之 天府翼勸嘉猷示彼邊陲潤
色偉略爲不朽之業者審矣予老矣安能策怒馬佩長劍
復至斯境以體會此二十篇之傑作耶嗣君松浦繩繩家
學謹寶父書經營繡梓將步武前徽爲

國楨幹者又其審矣爰贅數語以志景仰云爾

乾隆庚寅夏仲之吉上元後學岳夢淵水軒氏題於五峰
精舍時年四百三十二甲子



嘗讀史至馬伏波據鞍顧盼效命疆場其言曰受國厚恩常恐不得死邊事余慨慕其忠而想見其人往者僥倖通籍備員宿衛豐沐

天眷副戎川北乾隆二年統領官兵駐鎮槎木多督理西藏臺站也瓜期當代時準噶爾奏准進藏熬茶又以熟習夷情留駐二年蓋五載於茲跋涉所經風物非一昔胡嶠隨蕭翰入契丹經過四十餘城繪其川麓阨塞風景人物列而爲圖瞭若指掌余馳驅周旋凡目之所覩耳之所聞躬之所踐履者輒筆之於紙以誌無忘非敢比擬前喆亦竊倣皇華征夫諮詢諏度每懷靡及之意耳繼以老母思

西藏見聞錄

卷上 自序

一

鄉致政歸養菽水餘閒每念藏地宛然如昨其間煙迷瘴集風發沙飛山川之險峻道路之紆迴習俗之怪異言語嗜好迥殊中華豈非古所謂修其教不易其俗齊其政不易其宜者與因取而編爲一帙顏曰西藏見聞錄非欲以所見公諸同人姑藏之家塾以示吾子孫俾知夫

國家重熙累洽幅幘廣遠超越千古我

皇上深仁厚澤淪浹中外雖絕域遐方遠隔天末而聲教遙通仰企俯首中華冠蓋絡繹往來愈拓愈開西蕃諸部盡入版圖沐我

皇化其中風俗人情丕變從欲當又不知何如也顧世受

國恩遭逢隆盛昇平無事曾不得荷戈戎行效死前驅以
攄伏波之忠踐伏波之言稍報

君恩於萬一徒擲管而書空文豈非子臣遺憾哉若夫去
家出塞戍守遐荒雖瀕危就苦窶難比於嚙雪臥窖之儔
楊柳雨雪乃臣子行役之常區區微勞亦何敢鋪張行墨
而告劬瘁也耶

乾隆十有一年歲次丙寅季冬月中浣

賜進士出身

誥授中憲大夫晉懷遠將軍

予告終養前任四川川北鎮中營遊擊統領官兵鎮守棧

西藏見聞錄

卷上

自序

二

木多等處地方督理西藏臺站署理河南河北鎮中營遊
擊河南開封城守營都司僉書

乾清門侍衛鑾儀衛左所馴馬司管大輅輦漢整儀尉軍
功加二級紀錄五次峽江蕭騰麟誤



西藏見聞錄

凡例

一前代事蹟已詳載史冊者錄中不復贅述惟我朝定亂拓疆之畧與夫歸誠納貢之由則據所聞見詳紀其事以昭文德武功從古未有之盛至平定準噶爾青海之役因與西藏相牽涉故并紀之

一山川峻嶺細流多未經躬歷及傳聞不確者槩不敢臆度懸擬其闕畧之處以俟高明

一徼外路徑皆華人罕到之處今戍臣商賈絡繹不絕各處途程理應備載以便行旅至柴草爲行軍要物伏莽

西藏見聞錄

卷上

凡例

三

萑苻醉馬藥草均于役者所當留心也故附及之

一天下語音之清濁輕重係風氣水土不同中原四方已多互異况徼外乎第初至其地缺舌莫辨憑通事之傳達保無舛錯因卽日用常言細心譯出便可審而知之矣

一俗佞佛而重僧梵王宮殿幾滿其地何能遍載今卽所見所聞皎然在人耳目間者臚列而陳之特亦紀勝跡於一巒耳

一戢亂諸役王公大人運籌折衝撫降殄逆拓萬里之版圖豐功偉業炳若日星凡從軍諸公躬歷行間執馘

獻俘馳驅 王事輸運糗糧其姓名皆蚤垂於竹帛矣
錄中掛漏頗多幸原諒之

一從來著述非臺閣鴻儒卽名山博學蓋涉獵多而識力
專也余從事戎行筆墨久荒何敢搦管著書第邊備之
餘紀其見聞竊效采風問俗以免遺忘云爾

繡夫氏識



西藏見聞錄

目錄

卷之上

事蹟

疆域

山川

貢賦

時節

物產

居室

西藏見聞錄

卷上

目錄

卷之下

服制

飲食

宴會

嫁娶

醫卜

喪葬

梵刹

五

經營

兵戎

刑法

喇嘛

方語

程途



